



繁体字中国語を 知ろう!

台湾のお国柄まとめ知識

台湾人ってどんな人?

台湾の98%は漢民族のため、面子を重んじるなど基本的な気質は中国人に似ていますが、中国人よりもフレンドリーで優しく「親日派」の国民が多いようです。アニメや芸能など日本の現代文化にも詳しく、日本人が台湾を理解しているより何倍も台湾人は日本を理解しています。また、日本と同じ島国のせいか、繊細さ、真面目さ、控えめ、穏やかさなど良い意味での島国性も身につけています。中国人が台湾を観光すると、笑顔のサービス精神やきちんとした社会秩序に驚く場面も多いようです。そして、男性は女性にとっても優しく、女性はかなり気が強いことでも知られています。

台湾と香港

台湾と香港では、同じ繁体字中国語が使われています。しかし、基本的に台湾では北京語、香港では広東語で話されています。もともと中国には、北京語(標準語の基本となる北方語)、上海語、広東語など、7大方言と言われる地方語が存在します。日本でも東京の人間が東北の田舎に行くと言葉が通じないことがあります。広大な中国では地方語同士の格差がもっと激しく、北方の北京の人が南の広東語圏に行くと言葉がほとんど理解できないといった現象も起こります。ただ、書き言葉は共通の側面が多いため、新聞や雑誌などは理解できるので、台湾人が香港に行くと、新聞は基本的に読めるが、吹き出しの会話などは意味がわからないということがよくあるようです。

中華民国 DATA

- 人口/約2,359万人 ●首都/台北
- 公用語/中国語(台湾国語)
- 通貨/新台幣ドル[TWD・1ドル=約3.6円]



※上記の各データは、2019年12月段階の数値を元に作成しています。

タブー

台湾人と中国人は、顔も同じ、言葉も同じ北京語で(厳密には異なる点も多いのですが)、なかなか見分けるのは難しいかもしれません。しかし、外国人が私たち日本人に「韓国人」とか「中国人」と決めつけて話しかけるとあまりいい感じがしないように、台湾人に対して大陸の「中国人」と決めつけて話しかけると相当不愉快な思いをする人が大勢います。台湾人は自負心が強く、面子を重んじる人たちなので、この点は気をつけるようにしましょう。

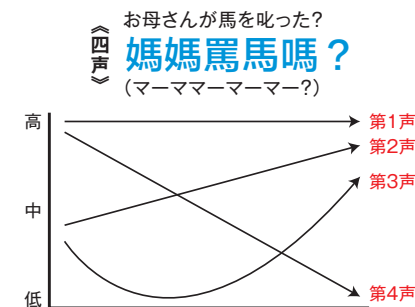


繁体字中国語 指さし会話集を見る前に

現在繁体字中国語が主に使われているのは、中華民国の台湾と中国の特別行政区である香港、マカオ、そして北米の華僑社会などです。「簡体字中国語」のページでも紹介されたように、「簡体字」は中国本土で繁体字が簡略化されてきた文字です。長年イギリスの領土であった「香港」とポルトガルの領土であった「マカオ」は、簡体字化の影響を受けることなく現在も繁体字を使用しているのです。

中国語の『四声』について

日本人が中国語を学習する上で最も難しいのが4つの声調「四声(しせい)」だと言われています。たとえば、右記の中国語「媽媽罵馬嗎?」は、すべての文字が「マー」と発音します。この文の意味は、「お母さんが馬を叱ったの?」ですが、この意味を分けているのが第1声から第4声の「四声」なのです(右図参照)。同じ「マー」でもアクセントの違いで意味が変わる。ここが中国語の難しいところだと言われています。





5W1H

何? 什麼? シエンモ?	どこで? 哪裡? ナーリ?	いつ? 何時? ホーシー?
誰が? 誰? シェイ?	なぜ? 為什麼? ウエイシエンモ?	どのように? 如何? ルーハー?

緊急

<p>トイレ</p> <p>洗手间 シーショウジェン</p>	<p>電話</p> <p>公用電話 ゴンヨンドンホア</p>
<p>病院</p> <p>醫院 イーユエン</p>	<p>警察</p> <p>警察 ジンチャー</p>

はい / いいえ
對(是) / 不對(不是)
ドエイ(シ) / ブドエイ(ブーシー)

こんにちは
你好
ニーハオ

さようなら
再見
ツァイチェン

ありがとう
謝謝
シエシエ

ごめんなさい
對不起
ドェブチー

すみません [呼びかけ]
不好意思
ブーハオイス

わかります
懂了
ドンラ

わかりません
不懂
ブードン

ようこそ
歡迎光臨
ホウアンイングアンリン

少々お待ちください
請稍等
チンシャオダン

大丈夫ですか?
你沒事吧?
ニメイシーバ

良い天気ですね
今天天氣真好
ジンテンテンチーージェンハオ

寒い(暑い)ですね
蠻冷(熱)的
マンレン(ジャー)デ

紙に書いてください
請寫在紙上
チンシェーザイジーシャン

おやめください
請停止
チンティンジー

また来てください
請再次光臨
チンツァイツグアンリン



交通

私は中国語が分かりません。下記の文と単語を指さしてお申し付けください。

我不會說中文，
請從下列的句子和單字中指出您的問題。

ウォーブーフェイス ユオ ジョウン、チンツォン シャリエ ダ ジューズ ホー
ダンスージョン ジーチューニン ダ ウエンティ



目的地へ 往目的地

～に行きたい。

我要去～。
ウオーヤオチュー～

どのように行けますか？

要怎麼去？
ヤオツェマチュー？

どのくらい時間がかかりますか？

要花多少時間？
ヤオファ ドーシャオ シーゼン？

行き先はどこですか？

你要去哪裡？
ニーヤウチュー ナーリー？

徒歩
走路

バス
巴士

列車
火車

タクシー
計程車

地下鉄
地下鐵

市電
路面電車

飛行機
飛機

レンタカー
租車

観光船
觀光輪船

ロープウェイ
纜車

乗り場 乘坐地點

駅

車站

チェージャン

バス停

巴士站

パーシー ジャン

空港

機場

ジーチャン

食べる 品嚐

ファストフード店

速食店

スウシーディエン

レストラン

餐廳

ツァンティン

カフェ

咖啡廳

カーフェティン

地図

地圖

ディトゥー



買う 購物

デパート

百貨公司

バイフォー ゴンスー

コンビニ

便利商店

ビエンソー シャンディエン

本屋

書店

シューディエン

薬局

藥房

ヤオファン

100円ショップ

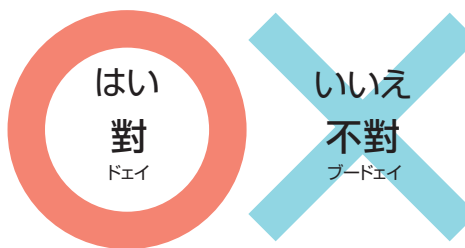
百圓店

トゥチャンピンディエン

お土産屋

土產品店

チャウシャンジーテン



はい
對
ドエイ

いいえ
不對
ブドエイ



時
點

分



0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

AM

PM

10

11

12

円
日圓

分

時間
時間

人

駅にて 在車站

次の発車は何時ですか？

下一班車幾點發車？

シャイーバンチェー ジーディエン ファーチェー？

乗り場はどこですか？

乘車地點在哪裡？

チャンチェー ディーディエン ザイナーリー？

切符はどこで買えますか？

在哪裡可以買車票？

ザイナーリー コーイ マイチェーピャオ？

切符はおいくらですか？

車票多少錢？

チェーピャオ ドーシャオチェン？

片道
單程

往復
來回

大人
大人

子供
小孩

出発時刻
出發時間

到着時刻
到達時間

満席
客滿

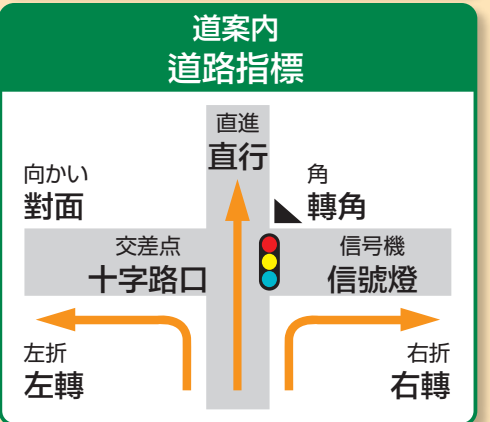
空席
空位

自由席
自由席

指定席
指定席

普通
普通

特急
特快



道案内
道路指標

向かい
對面

直進
直行

角
轉角

交差点
十字路口

信号機
信號燈

左折
左轉

右折
右轉



宿泊 住宿

私は中国語が分かりません。下記の文と単語を指さしてお申し付けください。

我不會說中文，
請從下列的句子和單字中指出您的問題。

ウォーブーフェイ シュオ ジョンウン、チンツォン シャリイエ ダ ジューズ ホー
ダンスージョン ジーチューニン ダ ウエンティ



チェックイン・チェックアウト 入住、退房

本日予約しています。

今天有預約。

シンテン ヨウユーユエー

ご予約はありますか？

請問有預約嗎？

チンウン ヨウユーエマ？

今晚泊まりますか？

今晚可以住宿嗎？

シンワン コーイ スースウーマ？

ご予約のお名前は？

請問預約人的姓名是？

チンウン ユーユエー ジェンダ シンミンシー？

～は何時ですか？

～是幾點？

～シージーディエン？

何泊ですか？

住幾晚？

ズウジーワン？

チェックイン
入住

チェックアウト
退房

シングル
単人房

ツイン
雙人房(兩單)

ダブル
雙人房(大床)

和室
和式房

空室
空房

満室
客滿

朝食
早餐

夕食
晚餐

何名様ですか？

幾位？

ジーウェイ？

会計 結帳

～はいくらですか？

～多少錢？

～ドゥシャオチェン？

※日本では10%の消費税がかかります。
※日本要再加上10%的消費税

税込み～円です。

含税是～日圓

ハンシュイシー～ジーユエン

～は使えますか？

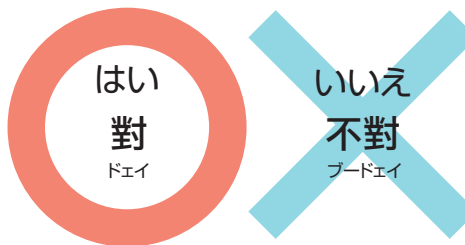
可以用～嗎？

コーイヨン～マ？

～が使えます。

可以用～。

コーイヨン～



どうしましたか？

怎麼了？

ツェンマラ？

困っています。なぜなら～

需要～幫忙。

シューヤオ～バンマン



別の部屋に電話をしたい。[部屋間通話]

我想給其他房間打電話

ウォシャンゲイチターファンジェンダディエンホア



部屋に鍵をおいたままドアを閉めた。

鑰匙放在房間，門被反鎖

イアオスーフアンザイファンジェンリー、メンベイファンソー

落とし物をした
東西遺失了。



壊れた
壞了。

怪我をした
受傷了。

盗まれた
東西被偷了。

気分が悪い
覺得噁心。



館内・宿泊について 館内、サービス紹介

～はどこですか？

～在哪裡？

～ザイナーリー？

荷物を預かってもらえますか？

可以寄放行李嗎？

コーイ ジーファン シンリ マ？



クレジットカード
信用卡

デビットカード
現金卡

おつり
找錢



現金
現金



米ドル
美金

領収書
收據



飲食

私は中国語が分かりません。下記の文と単語を指さしてお申し付けください。

我不會說中文，
請從下列的句子和單字中指出您的問題。

ウォーブーフェイ シュオ ジョンウン、チンツォン シャリエ ダ ジューズ ホー
ダンスージョン ジーチューニン ダ ウェンティ



テーブルにつく 就座

何名様ですか？

請問幾位？

チンウン ジーウェイ？

おタバコはお吸いになりますか？

請問吸煙嗎？

チンウン シーエンマ？

メニューを決める 点菜

～をください。

可以給我～？

コーイ ゲイウオ～？

何になさいますか？

請問點什麼？

チンウン ディエンシェンモ？

これは何ですか？

這個是什麼？

～シー シェンモ？

食べられないものはありますか？

有什麼不(能)吃嗎？

ヨウ シェンモ プーヌンチーマ？

～は食べられません。

我不(能)吃～。

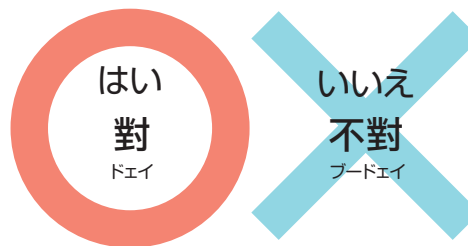
ウオプーヌンチー～



原産地はどこですか？

原産地是哪裡呢？

ウェンツァンディースーナーリーネ



持ち帰りできますか？

可以外帶嗎？

コーイ ワイダイマ？

お会計はレジカウンターをお願いします。

請到結帳處付錢。

チンダオ チェーザンチュ フーチェン



小盛り
小碗

おいしい
好吃

濃い
濃的

薄い
淡的

辛い
辣的



塩辛い
鹹的

甘い
甜的

酸っぱい
酸的

苦い
苦的



Wi-Fi



Wi-Fi
ワイファイ

パスワード

密碼
ミーマー

メニュー

菜單
ツァイダン

おすすめ

推薦
トウイジェン

禁煙

禁煙
ジンイェン



喫煙

吸煙
シーイェン



灰皿

煙灰缸
イェンホウエイガン



おしぼり

濕紙巾
シーチーチン

小皿

小碟子
シャウディエズー

グラス

玻璃杯
ボーリーバイ



箸

筷子
クァイズ



ナイフ&フォーク

刀叉
ダオチャー



スプーン

湯匙
タンチー

ベジタリアン

素食者
シュシージャ

温かい料理

熱食
ルオシー



冷たい料理

冷食
レエンシー

生もの

生食
シェンシー



暑い

好熱
ハオルオ

寒い

好冷
ハオレンー



買物

私は中国語が分かりません。下記の文と単語を指さしてお申し付けください。

我不會說中文，
請從下列的句子和單字中指出您的問題。

ウォーブーフェイ シュオ ジョンウン、チンツォン シャリエ ダ ジューズ ホー
ダンスージョン ジーチューニン ダ ウェンティ



商品を選ぶ 挑選商品

～はありますか？

你們有沒有～？

ニイメン ヨウメイヨウ～？

あります。

有

ヨウ

ありません。

沒有

メイヨウ

～はどこですか？

～在哪裡？

～ザイナーリー？

これは何ですか？

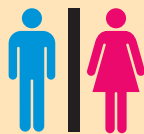
這是什麼？

ツェーシシェンマ？

レジカウンター
結帳處



お手洗い
洗手間



会計 結帳

※日本では10%の消費税がかかります。
※日本要再加上10%的消費税

～はいくらですか？

～多少錢？

～ドゥシャオチェン？

税込み～円です。

含税是～日圓

ハンシュエシー～ジーユエン

～は使えますか？

可以用～嗎？

コーイヨン～マ？

～が使えます。

可以用～。

コーイヨン～



クレジットカード
信用卡

デビットカード
現金卡

おつり
找錢



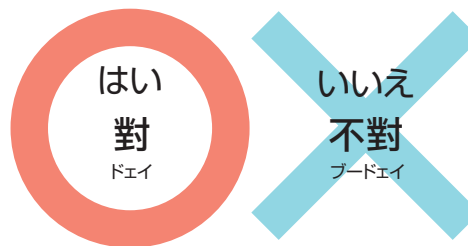
現金
現金



米ドル
美金

クーポン
折價券

領収書
收據



はい
對
ドエイ

いいえ
不對
ブードエイ



0 1 2 3 4
5 6 7 8 9
AM PM 10 11 12

個
個

円
日圓

階
樓

新しいものに変えてください。

請幫我換新的

チンバンウォーホアンシンダ

いくつ必要ですか？

您要幾個？

ニン ヤオ ジーガ？

これは～でできています。

這是用～作的。

ジェシーヨン～ズウダ

包装しますか？

要不要包裝？

ヤオブーヤオ パウジョアン？

袋はもう1枚必要ですか？

要多個袋子嗎？

ヤウドウオーガ ダイスマ？



違 う

不一樣
ブーイーヤン

色

顏色
イエンセエ

サイズ

尺寸
チーチュン

かたち

型式
シンシー

もっと

更(更多)
ガン(グントウオ)

大きい

大些
ダーシェー

小さい

小些
シアオシェー

高い[値段]

貴
グウエイ

安い[値段]

便宜
ピエンイー

有名な

有名的
ヨウミンダ

重 い

重
チォン

軽 い

輕
チン

試着

試穿
シーツァン

試食

試吃
シーチー

売り切れ

賣完
マイワン



觀光

私は中国語が分かりません。下記の文と単語を指さしてお申し付けください。

我不會說中文，
請從下列的句子和單字中指出您的問題。

ウォーブーフェイ シュオ ジョンウン、チンツォン シャリエ ダ ジューズ ホー
ダンスージョン ジーチューニン ダ ウェンティ



観光案内所にて 旅遊服務中心

オススメを教えてください。

有什麼有趣的。

ヨウシェンマ ヨウチューダ

道を尋ねたい。交通へ

問路。

ウンルー

見る
觀賞

名所
名勝

イベント
活動

食べる
品嚐

郷土料理
地方菜

和食
日本料理

買う
購物

お土産
土産品

名産
名産

体験する
體驗

スポーツ
運動

ものづくり
製作

泊まる
交通

ホテル
觀光

旅館
旅館

入口

入口
ルーコウ

出口

出口
チューコウ

開館

開館
カイグアン

閉館

閉館
ビーグアン

次の回

下一場
シャイーチャン

マップ

地圖
ディートゥー



パンフレット

小冊子
シャオショウツェー

ツアー

旅行團
リーシントゥアン

所要時間

所需時間
スオシュー シージェン

出発時間

出發時間
チューファー シージェン

祭り

祭典
ジーディエン



手荷物預かり所

行李寄放處
シンリ ジーファンチュ

昼の

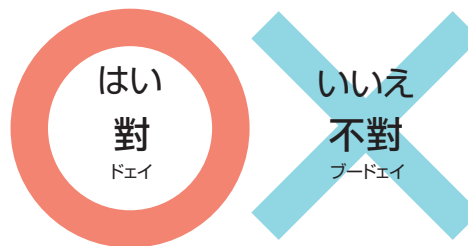
白天的
バイディエンダ

夜の

晚上的
ワンシャンダ

入場券

門票
メンピャオ



チケット売り場にて 在售票處

※日本では10%の消費税がかかります。
※日本要再加上10%的消費税

～はいくらですか？

～多少錢？

～ドウシャオチェン？

税込み～円です。

含稅是～日圓

ハンシュイシー～ジーコエン

～は使えますか？

可以用～嗎？

コーイヨン～マ？

～が使えます。

可以用～。

コーイヨン～



クレジットカード
信用卡

デビットカード
現金卡

おつり
找錢



現金
現金



米ドル
美金

クーポン
折價券

領収書
收據

～はどこですか？

～在哪裡？

～ザイナーリー？

身分証明書を見せていただけますか？

可以出示您的證件嗎？

コーイー チューシー ニンダ ジョンジェン マ？

～は何時ですか？

～是幾點？

～シージーディエン？

予約
預約

1日
1天

大人
大人

当日
當天

半日
半天

子供
小孩

団体
團體

宿泊 住宿		飲食 餐飲		買物 購物		観光 觀光		服飾 服飾	
Wi-Fi Wi-Fi ワイファイ	コピー 影印 インイン	揚げ物 油炸類 ヨウジャーレイ	焼き物 焼く類 シャカオレイ	おすすめ! 推薦! トゥイジェン!	人気です! 受歡迎! スオホウアンイン	雪祭り 雪祭 シュエジー	よさこいソーラン祭り Yosakoi蘇蘭祭典 ヨサコイ スーラン ジーティエン	サイズ 尺寸 チーツン	色 顏色 イエンセエ
鍵 鑰匙 ヤオシー	セイフティボックス 保険箱 パウシェンシヤン	炒め物 快炒類 クアイチャオレイ	蒸し物 清蒸類 チンジェンレイ	お土産店 土産品店 トゥッチャンピンティエン	オルゴール 音楽盒 インユエホー	スキー場 滑雪场 ホワーシュエチャン	花火大会 煙火大會 イエنفオダーホエイ	男性用 男用 ナンヨン	女性用 女用 ニュヨン
両替 匯兌 フェイドウイ	銀行 銀行 インハン	煮物 燉煮類 ドゥンジューレイ	スープ・汁 湯類 タンレイ	ガラス工芸 玻璃工藝品 ボーリー ゴンイーピン	抹茶のお菓子 抹茶的餅乾 モチャダピンガン	ジャンプ台 跳台 ティアオタイ	世界遺産 世界遺產 シージェーイーチャン	大人用 成人裝 チェンレンジャン	子供用 童裝 トンジャン
エレベーター 電梯 ディエンティアー	非常口 安全門 アンチュエンメン	水 水 スエイ	茶 茶 チャー	ブランド品 名牌 ミンバイ	電化製品 電氣製品 ディエンチー ジーピン	乗馬 騎馬 チーマー	ラフティング 划木筏 ファームーファ	長袖 長袖 チャンショウ	半袖 短袖 ドアンショウ
温泉 温泉 ウンチュエン	入湯税 入浴税 ルーユイーシュイ	塩 鹽 イエ	とうがらし 辣椒 ラージャオ	薬 藥 ヤオ	衣料品 衣服類 イーフォーレイ	博物館 博物館 ボーウグワン	水族館 水族館 スエイズーグワン	長ズボン 長褲 チャンクウ	半ズボン 短褲 ドアンクウ
大浴場 大浴池 ダーユーチー	部屋 房間 ファンジェン	コショウ 胡椒 フージャオ	酢 醋 ツウ	化粧品 化妝品 ホウザンピン	アクセサリー 飾品 シーピン	動物園 動物園 ドンウーユエン	植物園 植物園 ジーウーユエン	スカート 裙子 チュンズ	ワンピース 連身裙 レイエンシェンチュン
喫煙ルーム 吸煙室 シーイエンス	自動販売機 自動販賣機 ズードン ファンマイジー	肉 肉 ロウ	野菜 蔬菜 スーツァイ	傘 傘 サン	滑り止め用具 防滑用具 ファンファ ヨンジュ	神社 神社 シェンシェ	観光案内所 觀光詢問處 グワングワンシェンウンチュ	靴 鞋 シェ	靴下 襪子 ワーズ
病気 生病 シェンピン	駐車場 停車場 テンチョウチャン	果物 水果 スエイゴウ	デザート 甜點 テンデン	アイドルグッズ 偶像商品 オーシャンサンピン	使い捨てカイロ 暖暖包 ヌアンヌアンパオ	プリクラ 大頭貼 ダートウティエ	喫煙場所 吸煙區 シーエンチュ	手袋 手套 ショウタオ	マフラー 圍巾 ウェイジン